

裁军谈判会议

4 April 2016
Chinese
Original: Russian and Spanish

2016年3月23日委内瑞拉玻利瓦尔共和国和俄罗斯联邦常驻代表致裁军谈判会议秘书长的信，其中转交委内瑞拉玻利瓦尔共和国人民政府外交部长和俄罗斯联邦外交部长2015年9月26日在纽约签署的宣布两国决不首先在外层空间放置任何类型武器的联合声明全文

我们谨随信转交俄罗斯联邦外交部长谢尔盖·拉夫罗夫和委内瑞拉玻利瓦尔共和国人民政府外交部长德尔西·埃洛伊娜·罗德里格斯·戈麦斯2015年9月26日签署的关于俄罗斯联邦和委内瑞拉玻利瓦尔共和国决不首先在外层空间放置任何类型武器的联合声明全文。

谨请将此信及所附联合声明作为裁军谈判会议的正式文件印发。

豪尔赫·巴莱罗(签名)
大使
委内瑞拉玻利瓦尔共和国常驻代表

阿列克谢·博罗达夫金(签名)
大使
俄罗斯联邦常驻代表

GE.16-05379 (C) 140416 140416



* 1 6 0 5 3 7 9 *

请回收 



俄罗斯联邦和委内瑞拉玻利瓦尔共和国的联合声明

俄罗斯联邦和委内瑞拉玻利瓦尔共和国，

注意到外层空间活动作为国家社会经济和科学技术发展的主要因素的重要性及其在国家和国际安全方面的作用；

认为外层空间的使用应符合国际法，应惠及所有人民，不论其经济和科学技术发展水准如何；

重申其承诺于《联合国宪章》第二条所载原则，该条规定各会员国在其国际关系上不得使用威胁或武力，包括在外层空间活动中，并假定所有国家都严格遵守这一规定；

强调国际社会的关键优先事项之一是缔结一项国际条约，以防止外层空间军备竞赛和禁止在外层空间部署或使用武器；

谨此声明，两国决不首先在外层空间部署任何类型的武器，将尽最大努力防止外层空间成为军事对抗的场所，并确保外层空间活动安全。俄罗斯联邦和委内瑞拉玻利瓦尔共和国呼吁拥有空间能力的所有国家效仿这一榜样。

2015年9月26日订于纽约。

俄罗斯联邦代表
谢尔盖·拉夫罗夫

委内瑞拉玻利瓦尔共和国代表
德尔希·罗德里格斯